

СОГЛАШЕНИЕ «РТС» С ЗАКАЗЧИКОМ

НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ «РТС» С ЗАКАЗЧИКОМ («СОГЛАШЕНИЕ») ЯВЛЯЕТСЯ ЮРИДИЧЕСКИМ СОГЛАШЕНИЕМ МЕЖДУ ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦОМ ИЛИ КОМПАНИЕЙ ИЛИ ИНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ, ОТ ЧЬЕГО ИМЕНИ ТАКОЕ ФИЗИЧЕСКОЕ ЛИЦО ПРИНИМАЕТ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ПОСРЕДСТВОМ (А) НАЖАТИЯ РАСПОЛОЖЕННОЙ НИЖЕ КНОПКИ «Я ПРИНИМАЮ» (I AGREE) ИЛИ (Б) УСТАНОВКИ, ДОСТУПА ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮБОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ КОМПАНИИ «РТС» («ЗАКАЗЧИК»), И КОРПОРАЦИЕЙ «PARAMETRIC TECHNOLOGY CORPORATION» ИЛИ АФФИЛИРОВАННЫМ ЛИЦОМ «РТС INC.», УКАЗАННЫМ В ПРИЛОЖЕНИИ «А», ЕСЛИ НАСТОЯЩЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРИОБРЕТЕНО В СТРАНЕ, УКАЗАННОЙ В ПРИЛОЖЕНИИ «А» НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ (ДАЛЕЕ В ОБОИХ СЛУЧАЯХ — «РТС»).

ПЕРЕД ПРИНЯТИЕМ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ. НАЖИМАЯ НА РАСПОЛОЖЕННУЮ НИЖЕ КНОПКУ «Я ПРИНИМАЮ», ИЛИ УСТАНОВЛИВАЯ, ПОЛУЧАЯ ДОСТУП ИЛИ ИСПОЛЬЗУЯ ЛЮБОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИЮ КОМПАНИИ «РТС», ЗАКАЗЧИК ОБЯЗУЕТСЯ СОБЛЮДАТЬ УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ И ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО ОН УПОЛНОМОЧЕН НА СОВЕРШЕНИЕ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ.

ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ СО ВСЕМИ УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ ЕСЛИ ВЫ НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ ПРИНИМАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОТ ИМЕНИ КОМПАНИИ ИЛИ ИНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ, ОТ ИМЕНИ КОТОРОЙ ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ, НАЖМИТЕ НА КНОПКУ «Я ОТКЛОНЯЮ» И ВЕРНИТЕ КОМПАНИИ «РТС» ПРОДУКТЫ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ (ПРОГРАММЫ ДЛЯ ЭВМ) И ДОКУМЕНТАЦИЮ.

ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ВМЕСТЕ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЕЙ, КОТОРАЯ ПОЯВИТСЯ НА ЭКРАНЕ ПРИ НАЖАТИИ НА КНОПКУ «Я ОТКЛОНЯЮ». ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕВЫПОЛНЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ИНСТРУКЦИИ В УСТАНОВЛЕННЫЙ СРОК ПРИВЕДЕТ К ЛИШЕНИЮ ВАС ПРАВА НА КОМПЕНСАЦИЮ ПОНЕСЕННЫХ ВАМИ ЗАТРАТ. НИКАКОЙ ЗАКАЗ НА ЛИЦЕНЗИОННЫЕ ПРОДУКТЫ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ОТМЕНЕН ПОСЛЕ ТОГО, КАК НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ БЫЛО ПРИНЯТО.

ЕСЛИ ЗАКАЗЧИК ПРИОБРЕЛ ЛИЦЕНЗИОННЫЙ ПРОДУКТ НЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО У «РТС», НЕ У АВТОРИЗОВАННОГО ДИСТРИБЬЮТОРА ИЛИ РЕСЕЛЛЕРА «РТС» И НЕ В ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНЕ «РТС» (ПО АДРЕСУ [WWW.PTC.COM](http://www.ptc.com)), ЗНАЧИТ, ЗАКАЗЧИК ИСПОЛЬЗУЕТ НЕЛЕГАЛЬНО ПРИОБРЕТЕННУЮ НЕЛИЦЕНЗИОННУЮ ВЕРСИЮ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОДУКТА. «РТС» СЧИТАЕТ КОМПЬЮТЕРНОЕ ПИРАТСТВО ТЕМ, ЧЕМ ОНО ЯВЛЯЕТСЯ, — ПРЕСТУПЛЕНИЕМ И В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ (В СООТВЕТСТВИИ С ГРАЖДАНСКИМ И УГОЛОВНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ) ПРЕСЛЕДУЕТ ЛИЦ, УЧАСТВУЮЩИХ В ПОДОБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ. В КАЧЕСТВЕ ОДНОГО ИЗ СРЕДСТВ ДОСТИЖЕНИЯ ЭТИХ ЦЕЛЕЙ «РТС» ИСПОЛЬЗУЕТ ТЕХНОЛОГИИ МОНИТОРИНГА И ПОИСКА ДАННЫХ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ И ПЕРЕДАЧИ В «РТС» ДАННЫХ О ПОЛЬЗОВАТЕЛЯХ НЕЛЕГАЛЬНЫХ КОПИЙ ЛИЦЕНЗИОННЫХ ПРОДУКТОВ. ЕСЛИ ЗАКАЗЧИК ИСПОЛЬЗУЕТ НЕЛЕГАЛЬНУЮ КОПИЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ТО ЕМУ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕЛЕГАЛЬНОЙ ВЕРСИИ И СВЯЗАТЬСЯ С «РТС» С ЦЕЛЬЮ ПРИОБРЕТЕНИЯ ЛЕГАЛЬНОЙ ЛИЦЕНЗИОННОЙ КОПИИ. ИСПОЛЬЗУЯ ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ СО СБОРОМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И ПЕРЕДАЧЕЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ В США) СВОИХ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ С ЦЕЛЬЮ ВЫЯВЛЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ НЕЛЕГАЛЬНЫХ КОПИЙ НАШЕГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ДАННОЕ СОГЛАСИЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ВСЕХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ НАШЕГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ВАМИ.

ЧТОБЫ ВЫЯВЛЯТЬ ПРЕДПОЧТЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ СВОЕГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, «РТС» ИСПОЛЬЗУЕТ ТЕХНОЛОГИИ МОНИТОРИНГА ДАННЫХ, ДАЮЩИЕ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ И ПЕРЕДАВАТЬ ДАННЫЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СИСТЕМЫ И ЕЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИИ, А ТАКЖЕ СОБИРАТЬ ДАННЫЕ О ПОЛЬЗОВАТЕЛЯХ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ «РТС». ЭТИ ДАННЫЕ БУДУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В МАРКЕТИНГОВЫХ И ТЕХНИЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ ВНУТРИ «РТС», НАШИХ АФФИЛИРОВАННЫХ КОМПАНИЙ И ДЕЛОВЫХ ПАРТНЕРОВ, В ТОМ ЧИСЛЕ В США И ДРУГИХ СТРАНАХ МИРА. «РТС» ПРЕДПРИМЕТ ВСЕ УСИЛИЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАДЛЕЖАЩЕЙ ЗАЩИТЫ ПЕРЕДАВАЕМЫХ ДАННЫХ. НАШИ КОММЕРЧЕСКИЕ ЛИЦЕНЗИИ ПРЕДПОЛАГАЮТ ВОЗМОЖНОСТЬ ИСКЛЮЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ИЗ ПРОГРАММЫ СБОРА ДАННЫХ, А УЧЕБНЫЕ ЛИЦЕНЗИИ ПРЕДПОЛАГАЮТ ТОЛЬКО СБОР ДАННЫХ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СИСТЕМЫ И ЕЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИИ. БЕСПЛАТНЫЕ И ПРОБНЫЕ ВЕРСИИ НАШЕГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НЕ ПРЕДПОЛАГАЮТ ВОЗМОЖНОСТИ ВЫХОДА ИЗ ПРОГРАММЫ СБОРА ДАННЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ.

ЕСЛИ ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ «РТС», ПОСЕЩАЕТЕ ВЕБ-САЙТ «РТС» ИЛИ ВЕДЕТЕ С НАМИ ЭЛЕКТРОННУЮ ПЕРЕПИСКУ НЕ ИЗ США, ОБМЕН ДАННЫМИ В ЭТОМ СЛУЧАЕ БУДЕТ СЧИТАТЬСЯ ТРАНСГРАНИЧНОЙ ПЕРЕДАЧЕЙ ИНФОРМАЦИИ.

В СЛУЧАЕ ЕСЛИ ВЫ НЕ ДАЕТЕ СВОЕГО СОГЛАСИЯ НА СБОР И (ИЛИ) ПЕРЕДАЧУ СВОИХ ДАННЫХ (В ТОМ ЧИСЛЕ В США) В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ ВЫШЕ ПОЛОЖЕНИЯМИ СОГЛАШЕНИЯ, НЕ ЗАГРУЖАЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ «РТС». (I) ИСПОЛЬЗУЯ БЕСПЛАТНУЮ ИЛИ ПРОБНУЮ ВЕРСИЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ (II) НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ПРОГРАММЫ СБОРА ДАННЫХ,

БУДУЧИ ОБЛАДАТЕЛЕМ КОММЕРЧЕСКОЙ ЛИЦЕНЗИИ «РТС», ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ СО СБОРОМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И ПЕРЕДАЧЕЙ СВОИХ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ (В ТОМ ЧИСЛЕ В США).

НАЧИНАЮЩИЕСЯ С ЗАГЛАВНОЙ БУКВЫ ТЕРМИНЫ, КОТОРЫМ НЕ ДАНО ОПРЕДЕЛЕНИЕ В НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ ТЕКСТЕ, ОПРЕДЕЛЕНА В ПРИЛОЖЕНИИ «Б» В КОНЦЕ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ.

В ПРИЛОЖЕНИИ «А» К НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ ПРИВЕДЕН СПИСОК ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ (ИЛИ АЛЬТЕРНАТИВНЫХ) УСЛОВИЙ, ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫХ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ РЕГИОНОВ.

1. Заказы и оплата.

1.1. Заказчик может заказывать Лицензионные продукты и (или) Услуги путем предоставления в адрес «РТС» (напрямую или через реселлера) заполненной Оферты и иных возможно требуемых «РТС» документов, касающихся заказа. Каждый заказ на Лицензионные продукты, принятый компанией «РТС», считается отдельным и отличающимся от любого размещенного Заказчиком заказа на Услуги технической поддержки. «РТС» может принять или отклонить заказ по своему собственному усмотрению. ЗАКАЗЧИК НЕ МОЖЕТ ОТМЕНИТЬ ЗАКАЗ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ЗАКАЗ ПРИНЯТ СО СТОРОНЫ «РТС». За исключением сведений о характеристиках конкретных заказов Лицензионного продукта (или нескольких Лицензионных продуктов) и (или) Услуг технической поддержки, никакие иные положения (включая формуляры или стандартные формы) любого оформленного Заказчиком Заказа ни при каких обстоятельствах не могут изменить настоящее Соглашение, стать его составной частью или стать обязательными для «РТС».

1.2. Заказчик обязуется уплачивать соответствующие сборы за заказанные Лицензионные продукты и (или) Услуги технической поддержки. Все подлежащие уплате согласно настоящему Соглашению сборы и иные платежи подлежат уплате в полном объеме в тридцатидневный (30-дневный) срок со дня выставления счета-фактуры Заказчику или позднее, если это указано в счете-фактуре. Заказчик несет ответственность за уплату любого налога с продажи, налога на пользование, НДС, налога на перечисление денежных средств и других налогов и сборов, установленных любым федеральным, региональным, муниципальным или иным правительственным органом власти в отношении Лицензий или Услуг технической поддержки, предоставляемых в соответствии с настоящим документом, за исключением, однако, налогов, исчисляемых на основе чистой прибыли «РТС». Заказчик обязуется выплачивать пеню в размере полтора процента (1,5 %) в месяц (или в максимально разрешенном законом размере, если он меньше 1,5 %) со всех сумм, подлежащих уплате по настоящему Соглашению и не уплаченных в тридцатидневный (30-дневный) срок с даты требования об оплате; данная пеня начисляется с даты требования об оплате. Заказчик обязуется возместить «РТС», в разумных пределах, расходы на адвокатов и иные издержки, понесенные «РТС» в процессе взимания просроченных платежей и (или) в ходе любого конфликта или судебного спора, возникшего между «РТС» и Заказчиком в соответствии или в связи с настоящим Соглашением и (или) Лицензионными продуктами, который разрешается не в пользу Заказчика по всем претензиям.

2. Лицензия.

2.1 Выдача Лицензии. После принятия со стороны «РТС» заказа на Лицензионные продукты, «РТС» предоставляет Заказчику Лицензию на установку и использование Лицензионных продуктов, указанных в Оферте, в течение соответствующего Срока лицензии исключительно для внутренних бизнес-целей Заказчика и исключительно в соответствии с применимыми ограничениями на использование и типом лицензии, указанным в Оферте и на Основной веб-странице по лицензированию (Модели лицензирования Программных продуктов «РТС», PTC Software Products Licensing Basis). Невзирая на вышеизложенное, в случае если «РТС» предоставляет Лицензионный продукт на «пробной» или «оценочной» основе, такая Лицензия разрешает только пробное использование Лицензионных продуктов, и Заказчик соглашается не использовать Лицензионное программное обеспечение в каких-либо коммерческих приложениях и в производственных целях. Кроме того, если Лицензионный продукт продается на условиях «демо-версия» или «тестовая версия», «непроизводственная версия» и т. п., то данный Лицензионный продукт нельзя использовать в производственной среде.

2.2 Указанная страна, Указанные серверы. Если речь не идет о Глобальных или Ограниченных глобальных лицензиях, то Заказчику разрешается устанавливать Лицензионные продукты и работать с ними только на соответствующем Указанном сервере, расположенном в соответствующей Указанной стране. Заказчик имеет право время от времени менять Указанный сервер и (или) Указанную страну, на котором или в которой Заказчик собирается установить или использовать Лицензионный продукт, при условии, что в каждом таком случае Заказчик (i) предварительно уведомит «РТС» в письменном виде о любых подобных изменениях и (ii) после перемещения Лицензионных продуктов в иную Указанную страну уплатит все соответствующие Сборы за перенос (Uplift Fees).

2.3 Дополнительные ограничения использования. Заказчик обязуется не разрешать лицам, не являющимся Разрешенными пользователями, получать доступ к Лицензионным продуктам или использовать Лицензионные продукты. Заказчик обязуется не осуществлять и не разрешать третьим сторонам осуществлять следующие действия:

- (i) изменять Лицензионные продукты и создавать производные работы на основании любой части Лицензионных продуктов;
- (ii) сдавать Лицензионные продукты в аренду, лизинг или отдавать их во временное пользование;
- (iii) использовать и разрешать использовать Лицензионные продукты для обучения третьих сторон, предоставления каким-либо третьим сторонам консультационных услуг и услуг по внедрению программного обеспечения, а также в режиме коммерческого разделения времени и в рамках сервисного бюро;
- (iv) разбирать, декомпилировать, восстанавливать структурную схему и алгоритм работы, а также формат файлов Лицензионных продуктов или иным способом пытаться получить доступ к исходному коду или формату файлов Лицензионных продуктов, за исключением случаев, напрямую предусмотренных Приложением «А» (если применимо);
- (v) продавать, передавать на основании лицензии или сублицензии, в том числе во временное пользование, уступать или иным способом передавать (путем продажи, обмена, дарения, в результате действия закона или иным способом) Лицензионные продукты, любые их копии, любые Лицензии и другие права на них, полностью или частично, какой-либо третьей стороне без получения в каждом случае предварительного письменного согласия «РТС», за исключением случаев, когда какие-либо из вышеперечисленных действий прямо разрешены в Оферте или на Основной веб-странице по лицензированию;

- (vi) изменять, удалять и делать малозаметными любые уведомления об авторском праве, коммерческой тайне, патенте, товарном знаке и логотипе, указания на права собственности и (или) другие предусмотренные законом уведомления, находящиеся на любых копиях или внутри копий Лицензионных продуктов; а также
- (vii) копировать или иным способом воспроизводить Лицензионные продукты полностью или частично, за исключением (а) случаев, когда может потребоваться их установка в память компьютера с целью запуска Лицензионных продуктов в соответствии с настоящим Разделом 2, и (или) (б) для изготовления разумного количества копий исключительно в целях резервирования (при условии, что все такие разрешенные копии являются собственностью «РТС»), и Заказчик воспроизводит на них все уведомления «РТС» об авторском праве, коммерческой тайне, патенте, товарном знаке и логотипе, указания на права собственности и (или) другие предусмотренные законом уведомления, содержащиеся в оригинальной копии Лицензионного продукта, приобретенной у «РТС»).

2.4 Компоненты третьих сторон и Включенные в комплект продукты третьих сторон. Некоторые Лицензионные продукты могут содержать встроенные программные компоненты третьих сторон, в отношении которых действуют дополнительные условия. Действующие на текущий момент дополнительные условия изложены в Перечне условий третьих сторон, опубликованном на Основной веб-странице по лицензированию.

2.5 Дополнительные ограничения. В отношении отдельных Лицензионных продуктов могут действовать дополнительные положения и условия, касающиеся сторонних компонентов, включенных в состав или в комплект Лицензионных продуктов, как указано на Основной веб-странице по лицензированию, которая посредством данного упоминания включается в настоящее Соглашение.

3. Техническая поддержка.

3.1 План услуг технической поддержки; уровни услуг технической поддержки. После принятия со стороны «РТС» заказа Заказчика на подписку или на Услуги технической поддержки в отношении Лицензионных продуктов, «РТС» и (или) ее уполномоченные субподрядчики обязуются предоставить Услуги технической поддержки в соответствии с настоящими положениями на срок двенадцать (12) месяцев или на иной срок, указанный в заказе Заказчика, принятом со стороны «РТС» (далее — «План услуг технической поддержки»). Если Заказчик отказался от Услуг технической поддержки, но по прошествии некоторого времени желает приобрести Услуги технической поддержки, то Заказчик должен уплатить (i) действующий на тот момент сбор за Услуги технической поддержки и (ii) сборы за Услуги технической поддержки за тот период времени, на который Заказчик не приобретал Услуги технической поддержки. При этом, однако, следует учесть, что если этот период времени превышает двенадцать месяцев, то Заказчику нужно будет приобрести новые лицензии. Перечень предлагаемых на тот или иной момент уровней Услуг технической поддержки и условия предоставления Технической поддержки приведены на странице http://www.ptc.com/support/maintenance/maintenance_support_policies.htm.

3.2 План услуг технической поддержки не может быть расторгнут Заказчиком после принятия со стороны «РТС» заказа на предоставление Плана услуг технической поддержки. Если Заказчик решает приобрести Услуги технической поддержки для того или иного Лицензионного продукта, то действие Услуг технической поддержки должно распространяться на все имеющиеся у Заказчика лицензии на данный Лицензионный продукт (т. е. не допускаются частичные заказы и частичное продление Технической поддержки).

4. Соблюдение Соглашения.

4.1 Оценка использования Лицензии. Для подтверждения факта соблюдения Заказчиком условий и положений настоящего Соглашения, Заказчик разрешает «РТС» проводить оценку использования Лицензионных продуктов Заказчиком. Заказчик обязуется предоставлять «РТС» доступ к объектам и компьютерным системам Заказчика, а также обеспечивать содействие со стороны сотрудников и консультантов Заказчика, если этого в разумных пределах требует «РТС» с целью проведения подобной оценки в обычное рабочее время и после предварительного (в разумных пределах) уведомления со стороны «РТС».

4.2 Отчеты. Заказчик согласен по письменному запросу «РТС» предоставлять «РТС» отчет об установке и (или) использовании Лицензионных продуктов (а в случае Продуктов для Зарегистрированных пользователей, перечисленных на Основной веб-странице по лицензированию, данный отчет должен включать в себя список всех лиц, которым Заказчик предоставил пароль или иной уникальный идентификатор, дающий данным лицам возможность использовать Продукт для Зарегистрированных пользователей). Каждый такой отчет должен быть заверен полномочным представителем Заказчика на предмет его точности в десятидневный (10-дневный) срок после получения письменного запроса от «РТС». За любой период времени, в течение которого использование Лицензионных продуктов Заказчиком превышает количество и (или) объем Лицензий, действительных в течение данного периода времени для данных Лицензионных продуктов, Заказчик согласен внести плату за превышение объема использования, включая соответствующие лицензионные сборы и сборы за Услуги технической поддержки; задержка платежа является основанием для досрочного прекращения действия Соглашения в соответствии с Разделом 9.1 настоящего Соглашения без ограничения каких-либо иных прав и средств правовой защиты, имеющихся у Заказчика.

5. Интеллектуальная собственность. «РТС» и ее лицензиары являются единственными владельцами Лицензионных продуктов и любых копий Лицензионных продуктов, а также всех авторских прав, права на информацию, составляющую коммерческую тайну, патентов, товарных знаков и иных прав на объекты интеллектуальной собственности в отношении Лицензионных продуктов. Все копии Лицензионных продуктов и все Услуги технической поддержки, независимо от формы, в которой они были предоставлены со стороны «РТС» или изготовлены Заказчиком, остаются собственностью «РТС» и считаются предоставленными Заказчику во временное пользование в течение Срока лицензии. Заказчик признаёт, что предоставленная ему по настоящему Соглашению Лицензия не дает ему право распоряжаться или владеть Лицензионными продуктами и их копиями. Заказчику предоставляется лишь право ограниченного использования в соответствии с прямо выраженными условиями и положениями настоящего Соглашения. Заказчик не имеет прав на исходный код Лицензионных продуктов и согласен с тем, что право на техническое обслуживание, оптимизацию и любую модификацию Лицензионных продуктов принадлежит только «РТС».

6. Гарантии; отказ от предоставления гарантий.

В Приложении «А» приведена измененная версия настоящего Раздела 6, действительная в отношении Лицензионных продуктов, лицензированных и используемых в Германии, Австрии и Швейцарии.

6.1 Гарантия. «РТС» гарантирует Заказчику, что «РТС» уполномочена выдавать данную Лицензию (данные Лицензии). «РТС» также гарантирует, что на протяжении Срока гарантии в Лицензионных продуктах не будет Ошибок. «Срок гарантии» означает: (а) в случае бессрочных лицензий на программное обеспечение: 90-дневный период, начинающийся с даты первой поставки компанией «РТС» Лицензионного продукта Заказчику или уполномоченному лицу Заказчика; а (б) в случае подписных лицензий (подписки): срок действия подписки. В рамках настоящего Соглашения «РТС» не берет на себя никаких гарантийных обязательств в отношении (i) Новых версий, (ii) Ошибок, причиной которых послужили изменения в Лицензионном продукте, (iii) Лицензионных продуктов, предоставляемых компанией «РТС» Заказчику на безвозмездной основе, и (или) (iv) Включенных в комплект продуктов третьих сторон (определенных в Перечне условий третьих сторон).

6.2 Исключительная правовая защита. Объемом материальной ответственности «РТС» и ее лицензиаров и объемом исключительной правовой защиты Заказчика в случае, если «РТС» нарушит гарантию, предоставленную выше во втором предложении Раздела 6.1., является, по собственному усмотрению «РТС», либо (а) замена Лицензионного продукта (или нескольких Лицензионных продуктов), содержащего Ошибку, либо (б) приложение старательных усилий к исправлению Ошибки. Обязанности «РТС», изложенные в предыдущем предложении, действительны только в том случае, если «РТС» получила уведомление об Ошибке до истечения Срока гарантии и Заказчик по требованию «РТС» предоставляет необходимую «РТС» (в разумных пределах) дополнительную информацию об Ошибке. Если «РТС» не предоставит замену соответствующему Лицензионному продукту (или нескольким Лицензионным продуктам) и (или) не исправит Ошибку (путем ее устранения, нейтрализации или иным способом) в течение разумного периода времени после получения от Заказчика письменного уведомления об Ошибке и сопутствующей информации, то после возврата данного Лицензионного продукта (или нескольких Лицензионных продуктов) и всех его (или их) копий компания «РТС» возместит: (i) плату за бессрочную лицензию (или несколько бессрочных лицензий), внесенную Заказчиком за Лицензионный продукт (или несколько Лицензионных продуктов), содержащий Ошибку, и (ii) уже внесенную плату за подписку на Лицензионный продукт (или несколько Лицензионных продуктов), содержащий Ошибку, за оставшийся Срок лицензии.

6.3 Отсутствие дополнительных гарантий. Никакое третье лицо, включая любого сотрудника, партнера, дистрибьютора (включая реселлеров) или агента «РТС» и ее Реселлеров (агентов), не уполномочено делать какие-либо заверения, предоставлять гарантии или давать обязательства, превышающие или отличные от тех, которые содержатся в настоящем Соглашении по отношению к любому Лицензионному продукту или Услугам технической поддержки, если они не закреплены в письменном соглашении за подписью уполномоченного лица от имени Заказчика и подписью юриста (legal counsel) или ответственного за корпоративный контроль (Corporate Controller) «РТС» от имени «РТС».

6.4 Отказ от предоставления гарантий. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, НАПРЯМУЮ УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РАЗДЕЛЕ 6, «РТС» ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ (А ЗАКАЗЧИК НЕ ТРЕБУЕТ ВЫПОЛНЕНИЯ) ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПИСЬМЕННЫХ И УСТНЫХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ, НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ И (ИЛИ) ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ТОГО, ЧТО ЗАКАЗЧИК ПОЛУЧИТ ОПРЕДЕЛЕННУЮ ПРИБЫЛЬ ОТ КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ. ЗАКАЗЧИК НЕСЕТ ЕДИНОЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИЦЕНЗИОННЫХ ПРОДУКТОВ, ВКЛЮЧАЯ АДЕКВАТНОСТЬ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТИРОВАНИЯ НАДЕЖНОСТИ, БЕЗОПАСНОСТИ И ТОЧНОСТИ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ, СКОНСТРУИРОВАННОГО С ПОМОЩЬЮ ЛИЦЕНЗИОННЫХ ПРОДУКТОВ. «РТС» НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО РАБОТА С ЛИЦЕНЗИОННЫМИ ПРОДУКТАМИ ИЛИ ИНОЕ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУДЕТ ПРОХОДИТЬ БЕЗ СБОЕВ И ОШИБОК И НЕ ВЫЗОВЕТ ПОВРЕЖДЕНИЙ ИЛИ НАРУШЕНИЙ В РАБОТЕ, КАСАЮЩИХСЯ ДАННЫХ, КОМПЬЮТЕРОВ ИЛИ СЕТЕЙ ЗАКАЗЧИКА.

7. Освобождение от ответственности; нарушение прав.

7.1 Обязательство «РТС» освободить Заказчика от материальной ответственности. «РТС» обязуется за собственный счет организовать защиту по любому иску, возбужденному в отношении Заказчика по обвинению в том, что какой-либо Лицензионный продукт нарушает зарегистрированные в США, Европейском союзе или Японии патент, авторское право или товарный знак. «РТС» обязуется, по собственному выбору, либо урегулировать подобные иски, либо возместить любую сумму, которую Заказчик должен будет выплатить по окончательному решению суда, при условии, что: (а) Заказчик незамедлительно уведомит «РТС» в письменном виде о любых признаках наличия подобных претензий; (б) «РТС» получит право исключительного контроля в отношении защиты по такой претензии и всех переговоров по ее урегулированию или заключению мирового соглашения, а также возмет на себя связанные с этим расходы (кроме случаев вступления в силу одного или более из указанных в Разделе 7.3 исключений); и (в) Заказчик за счет «РТС» окажет всестороннее содействие «РТС» в связи с защитой, урегулированием или заключением мирового соглашения по такой претензии. В настоящем Разделе определен полный объем материальной ответственности «РТС» и полный объем правовой защиты Заказчика по всем претензиям, связанным с нарушением любого права интеллектуальной собственности.

7.2 Право «РТС» на действия по предотвращению претензии. Если описанная в Разделе 7.1 претензия заявлена или, по мнению «РТС», может быть заявлена, то Заказчик обязуется разрешить «РТС», по выбору «РТС» и за счет «РТС», следующие действия: (а) обеспечить Заказчику право дальнейшего использования Лицензионного продукта; (б) изменить Лицензионный продукт таким образом, чтобы он более не нарушал никаких прав, не ограничивая при этом существенно его функциональность; или (в) прекратить действие соответствующих Лицензий, принять обратно соответствующие Лицензионные продукты и предоставить Заказчику компенсацию. В случае Лицензий с неограниченным сроком действия размер компенсации должен быть равен размеру лицензионных сборов, уплаченных Заказчиком за такой Лицензионный продукт, с учетом амортизации на линейной пятилетней основе. В случае Лицензий с ограниченными сроком действия или подписных лицензий размер компенсации должен быть равен размеру уже внесенных лицензионных сборов или платы за подписку за оставшийся Срок лицензии.

7.3 Исключения из обязательства «РТС» освободить Заказчика от материальной ответственности. «РТС» не несет материальной ответственности перед Заказчиком согласно Разделу 7.1 настоящего Соглашения и в иных случаях, если причиной нарушения прав или заявления соответствующей претензии послужили: (а) использование Лицензионного продукта в сочетании с оборудованием или программным обеспечением, предоставленным не в рамках настоящего Соглашения, если Лицензионный продукт сам по себе не нарушает никаких прав; (б) использование версии Лицензионного продукта (Лицензионных продуктов), отличной от актуальной версии, предоставленной Заказчику; или (в) изменение в Лицензионном продукте, внесенное не компанией «РТС» и не ее сотрудниками или агентами.

8. Ограничение ответственности.

8.1 Положения Разделов 6 и 7 настоящего Соглашения, касающиеся гарантии и возмещения ущерба, полностью определяют объем материальной ответственности «РТС», ее дочерних компаний и аффилированных лиц, а также всех их директоров, должностных лиц, сотрудников и агентов по отношению к Лицензионным продуктам и Услугам технической поддержки, включая (без ограничений) любую ответственность за нарушение гарантии и за фактическое или предполагаемое нарушение патента, авторских прав, товарных знаков, коммерческой тайны и иных прав интеллектуальной собственности, вызванное Лицензионными продуктами или их использованием.

8.2 ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА «РТС» ОСВОБОДИТЬ ЗАКАЗЧИКА ОТ МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПРЕДУСМОТРЕННОГО ВЫШЕ В РАЗДЕЛЕ 7.1 МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ «РТС» И ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫХ ЛИЦ, РЕСЕЛЛЕРОВ, ДИСТРИБЬЮТОРОВ И ЛИЦЕНЗИАРОВ, ОБУСЛОВЛЕННОЙ (ИЛИ СВЯЗАННОЙ С) СОЗДАНИЕМ, ЛИЦЕНЗИРОВАНИЕМ, ФУНКЦИОНИРОВАНИЕМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ ПОСТАВКОЙ ЛИЦЕНЗИОННЫХ ПРОДУКТОВ ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ УСЛУГ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ СВЯЗАННОЙ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ЕЕ ПРАВОВОЙ ОСНОВЫ, БУДЬ ЭТО ГАРАНТИЯ, ДОГОВОР, ПРАВОНАРУШЕНИЕ ИЛИ ИНОЕ, (I) В СЛУЧАЕ ЛИЦЕНЗИЙ С НЕОГРАНИЧЕННЫМ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НЕ ДОЛЖЕН ПРЕВЫШАТЬ РАЗМЕР СБОРОВ, УПЛАЧЕННЫХ ЗА ЛИЦЕНЗИОННЫЕ ПРОДУКТЫ ИЛИ УСЛУГИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ, ПОСЛУЖИВШИЕ ПОВОДОМ ДЛЯ ПРЕТЕНЗИИ, А (II) В СЛУЧАЕ ЛИЦЕНЗИЙ С ОГРАНИЧЕННЫМ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ ПОДПИСНЫХ ЛИЦЕНЗИЙ НЕ ДОЛЖЕН ПРЕВЫШАТЬ РАЗМЕР СБОРОВ, УПЛАЧЕННЫХ ЗА ЛИЦЕНЗИОННЫЕ ПРОДУКТЫ ИЛИ УСЛУГИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ, ПОСЛУЖИВШИЕ ПОВОДОМ ДЛЯ ПРЕТЕНЗИИ, В ДВЕНАДЦАТИМЕСЯЧНЫЙ ПЕРИОД, НЕПОСРЕДСТВЕННО ПРЕДШЕСТВОВАВШИЙ СОБЫТИЮ, ПОВЛЕКШЕМО ЗА СОБОЙ ТРЕБОВАНИЕ О ВОЗМЕЩЕНИИ УЩЕРБА.

8.3 «РТС» И ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА, РЕСЕЛЛЕРЫ, ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ЛИЦЕНЗИАРЫ, А ТАКЖЕ ИХ ДИРЕКТОРА, ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, СОТРУДНИКИ И АГЕНТЫ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА: (А) ЛЮБОГО РОДА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРИ ИЗ-ЗА НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОТЕРЮ ГУДВИЛА, УПУЩЕННЫЕ КОММЕРЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ, ПОТЕРЮ ОБОРОТА, ПОТЕРЮ РЕПУТАЦИИ ИЛИ ПОТЕРЮ ОЖИДАЕМЫХ СБЕРЕЖЕНИЙ; (Б) ЛЮБУЮ ПОТЕРЮ ИЛИ НЕТОЧНОСТЬ ДАННЫХ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОТКАЗ ИЛИ НЕАДЕКВАТНУЮ РАБОТУ ЛЮБОЙ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ ИЛИ ФУНКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ; И (В) ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНО ВОЗНИКШИЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ ВЫЗВАННЫЕ ШТРАФНЫМИ ПЛАТЕЖАМИ ПОТЕРИ ИЛИ УЩЕРБ, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНЫ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ «РТС» ВО ВСЕХ ЭТИХ СЛУЧАЯХ БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА.

8.4 Заказчик обязуется ни на каком основании не подавать исков и не начинать судебных дел против «РТС», ее дочерних компаний, аффилированных лиц и лицензиаров, а также их директоров, должностных лиц, сотрудников и агентов по прошествии года после возникновения основания для предъявления иска. Указанные в Разделе 8 настоящего Соглашения ограничения и исключения недействительны в отношении любых претензий, связанных со смертью или телесными повреждениями.

9. Срок действия и досрочное прекращение Лицензий и Услуг технической поддержки.

9.1 Основания для досрочного прекращения. Досрочное прекращение настоящего Соглашения, всех Лицензий и предоставления Услуг технической поддержки по Лицензионным продуктам наступает по прошествии тридцати (30) дней после письменного уведомления Заказчику со стороны «РТС» о нарушении настоящего Соглашения, включая задержку любых платежей в адрес «РТС» или Реселлера в связи с Лицензионными продуктами, если это нарушение не было устранено в течение этих тридцати (30) дней к разумному удовлетворению «РТС».

9.2 Последствия окончания или досрочного прекращения. Заказчик обязуется после окончания Срока лицензии и (или) окончания или досрочного прекращения настоящего Соглашения незамедлительно выплатить все суммы по задолженности, вернуть «РТС» исходные копии всех Лицензионных продуктов, Срок лицензии которых истек или был досрочно прекращен, уничтожить и (или) удалить все копии и резервные копии Лицензионных продуктов из компьютерных библиотек и средств хранения и (или) хостинга файлов Заказчика.

9.3 Продолжение действия. Разделы 1.2 и 3—10 продолжают действовать после окончания или досрочного прекращения настоящего Соглашения.

10. Общие положения.

10.1 Применимое право и место рассмотрения споров. Если в Приложении «А» не указано иное, то все споры, возникающие из настоящего Соглашения или в любой связи с ним, рассматриваются и трактуются в соответствии с законодательством штата Массачусетс безотносительно к нормам коллизионного права (в особенности исключаются Единый закон о сделках в области компьютерной информации [Uniform Computer Information Transactions Act]). Стороны по настоящему Соглашению прямо исключают применение Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров. Все споры, возникающие из настоящего Соглашения или в любой связи с ним, должны рассматриваться исключительно в судах штата Массачусетс или в федеральных судах США, расположенных в штате Массачусетс, и ни в каких иных судах или юрисдикциях. Невзирая на вышесказанное или какие-либо противоречащие положения, «РТС» имеет право возбудить иск в любом суде, обладающем соответствующей юрисдикцией, в целях осуществления любых прав интеллектуальной собственности и (или) защиты любой конфиденциальной информации. Заказчик заявляет, что передает себя в персональную юрисдикцию судов штата Массачусетс и федеральных судов США, расположенных в штате Массачусетс, и настоящим Заказчик безоговорочно (i) подчиняется персональной юрисдикции упомянутых судов и (ii) согласен с соответствующими процедурами вызова в суд, вручения искового заявления, подачи документов сторон и доставки уведомлений в связи со всеми исками, поданными в упомянутые суды. Стороны согласны с тем, что окончательное судебное решение по любому такому иску или судебному делу является безусловным, имеет

обязательную силу и может быть приведено в исполнение в любой другой юрисдикции. Каждая из сторон отказывается от своего права на рассмотрение дела перед судом присяжных в связи с любым спором, возникающим из настоящего Соглашения.

10.2 Уведомления. Все уведомления и сообщения, требуемые или разрешенные согласно настоящему Соглашению, должны быть в письменном виде. Любое уведомление, сделанное согласно настоящему разделу, считается доставленным: (а) по прошествии пяти (5) рабочих дней после отправки, если оно отправлено по почте; (б) на второй рабочий день после отправки, если оно отправлено службой курьерской доставки; или (в), если уведомление передано по факсимильной связи, в момент получения факсимильного сообщения аппаратом факсимильной связи получателя.

10.3 Уступка, отмена, изменение. Заказчик не имеет права уступать, передавать, делегировать или сублицензировать права и обязательства Заказчика по настоящему Соглашению (в том числе, без ограничений, в результате действия закона или путем продажи активов Заказчика, напрямую или посредством слияния; а изменение в контроле Заказчика считается «уступкой» для целей вышесказанного) без предварительного письменного согласия со стороны «РТС», и любая попытка подобного делегирования, уступки, передачи или сублицензирования не имеет юридической силы и является нарушением настоящего Соглашения. Любые заявления об отказе или согласии, любые модификации, дополнения и изменения положений настоящего Соглашения имеют юридическую силу лишь в том случае, если они сделаны в письменном виде за подписью «РТС» и Заказчика. «РТС» оставляет за собой право взимать трансфертный сбор за любую испрашиваемую уступку, передачу и сублицензирование настоящего Соглашения.

10.4 Соблюдение законов.

- (i) Каждая сторона сама несет ответственность за то, чтобы выполнять соответствующие законы, правила и другие правовые требования, касающиеся ее коммерческой деятельности и настоящего Соглашения. Кроме того, Заказчик заверяет и гарантирует, что будет использовать Лицензионные продукты, а также связанные с ними технологии и услуги, в полном соответствии с применимыми законами и правилами.
- (ii) Настоящим Заказчик гарантирует и заверяет, что ни Заказчик, ни кто-либо из директоров, должностных и аффилированных лиц Заказчика не внесен ни в составленные Министерством торговли США списки «Список исключенных физических лиц» (Denied Persons List), «Список юридических лиц» (Entity List) и «Непроверенный список» (Unverified List), ни в составленный Государственным департаментом США санкционный список лиц, нарушающих режим нераспространения, ни в составленный Министерством финансов США «Список граждан особых категорий и запрещенных лиц» (List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons), ни в «Идентификационный список лиц, в отношении которых введены секторальные санкции» (Sectoral Sanctions Identifications List) (далее эти списки в совокупности именуются «Списками запрещенных сторон»). Заказчик признает и соглашается с тем, что на Лицензионные продукты и связанные с ними технические данные и услуги распространяются законы и правила экспортного контроля США и любой страны, в которой осуществляется разработка, получение, загрузка, использование или предоставление Лицензионных продуктов или связанных с ними технических данных или услуг. Кроме того, Заказчик понимает и признает, что передача программного обеспечения или технологии лицу, не являющемуся гражданином США, на территории США или в любой другой стране считается экспортом в родную страну или родные страны этого лица, и что для передачи Лицензионных продуктов или связанной с ними технологии сотрудникам Заказчика, аффилированным лицам или любым третьим сторонам может потребоваться разрешение правительства США и, возможно, других соответствующих органов власти. Заказчик несет единоличную ответственность за сбор информации о том, требуется ли для использования или передачи Заказчиком Лицензионных продуктов или связанных с ними технологий или услуг получить экспортную лицензию или разрешение органов власти США или других стран, а также за получение всех необходимых разрешений.

10.5 Раздельность положений. Невыполнимость или недействительность любого положения не должна умалять действительности остальных положений, а положения, объявленные недействительными, должны быть отделены от настоящего Соглашения и заменены положениями, как можно полнее отвечающими цели недействительных положений.

10.6 Полнота Соглашения. Настоящее Соглашение является полным и исключительным изложением условий договора между «РТС» и Заказчиком в отношении предмета настоящего Соглашения. Любые заявления об отказе или согласии, любые модификации, дополнения и изменения положений настоящего Соглашения имеют юридическую силу лишь в том случае, если они сделаны в письменном виде и подписаны или иным образом явно подтверждены со стороны «РТС» и Заказчика.

10.7 Сторонние выгодоприобретатели. Стороны настоящего Соглашения согласны с тем, что в настоящем Соглашении выражается намерение считать сторонних лицензиаров «РТС» сторонними выгодоприобретателями по настоящему Соглашению и что сторонние лицензиары «РТС» имеют право ссылаться на него и непосредственно добиваться выполнения его условий в отношении продуктов данных лицензиаров.

10.8 Маркетинг. Заказчик согласен с тем, что в течение срока действия настоящего Соглашения «РТС» имеет право упоминать Заказчика в своих маркетинговых материалах и сообщениях для прессы в качестве своего клиента и конечного пользователя программного обеспечения и услуг «РТС» (сообразно конкретным обстоятельствам).

10.9 Лицензиаты из числа государственных учреждений. Если Заказчик является государственным учреждением США, то Заказчик согласен, что Лицензионные продукты являются «коммерческим компьютерным программным обеспечением» (commercial computer software) в соответствии с действующими постановлениями о федеральных закупках и предоставляются вместе с коммерческими лицензионными правами и ограничениями, описанными в другом месте настоящего Соглашения. Если Заказчик приобретает Лицензионный продукт (или Лицензионные продукты) в рамках государственного заказа США, то Заказчик обязуется разместить на Лицензионных продуктах все необходимые и соответствующие указания на ограничение прав с целью защиты коммерческих прав собственности «РТС» в соответствии с Постановлением о федеральных закупках (FAR) или иными аналогичными постановлениями других федеральных ведомств. Заказчик обязуется размещать такие указания каждый раз, когда Лицензионные продукты являются (или считаются) предметом поставки по государственному заказу.

Приложение «А» — Приобретение Лицензионных продуктов у аффилированных лиц «РТС»

Если Заказчик получил Лицензию на какие-либо Лицензионные продукты в одной из следующих стран, то Лицензиаром является одно из указанных ниже юридических лиц. Невзирая на положения Раздела 10.1 настоящего Соглашения, в данном случае действуют указанные ниже законодательство и юрисдикция.

Страна	Аффилированный лицензиар «РТС»	Применимое право/Место рассмотрения споров
Бельгия, Нидерланды, Люксембург	Parametric Technology Nederland B.V. Beta Technology & Business Accelerator, Unit K110, High Tech Campus 9, Eindhoven, Netherlands 5656 AE	Нидерланды
Австрия, Германия	Parametric Technology GmbH Edisonstrasse 8, 85716 Unterschleissheim, Germany	Законодательство ФРГ*, 1-ый Земельный суд Мюнхена, Германия
Франция	Parametric Technology S.A. 1 rue du Petit Clamart, CS 10503, Velizy, Villacoublay, Cedex, France	Франция
Ирландия	PTC (SSI) Limited 12 Camden Row, Dublin 8, Ireland	Республика Ирландия
Италия	Parametric Technology Italia S.r.l. Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio 3, Via le Colleoni 11, 20041 Agrate Brianza, Italy	Италия
Испания, Португалия	Parametric Technology España, S.A. Gran Via de les Corts, Catalanes, 130-136, Planta 7º, Barcelona, Spain 08038	Испания
Швейцария	Parametric Technology (Schweiz) AG Javastrasse 4, Hegnau, Volketswil, Switzerland 8604	Законодательство ФРГ*, 1-ый Земельный суд Мюнхена, Германия
Великобритания	Parametric Technology (UK) Limited Chester House, Aerospace Boulevard, Farnborough, England, GU14 6TQ	Великобритания
Остальные страны Европейского союза	PTC (SSI) Limited 12 Camden Row, Dublin 8, Ireland	Республика Ирландия
Турция, Косово, Сербия, Македония, Черногория, Хорватия, Босния и Герцеговина, Румыния и Албания	PTC (SSI) Limited 12 Camden Row, Dublin 8, Ireland	Республика Ирландия
Российская Федерация	Общество с ограниченной ответственностью «ПиТиСи Интернэшнл» 107140, Россия, Москва, ул. Русаковская, д. 13	Законодательство РФ / Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате РФ (Москва)
Беларусь, Молдова, Украина, Армения, Грузия, Азербайджан, Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан	PTC (SSI) Limited 12 Camden Row, Dublin 8, Ireland	Республика Ирландия
Норвегия, Швеция, Дания, Финляндия, Исландия и Фарерские острова	PTC Sweden AB Johan På Gårdas gata 5A Gothenburg, Sweden 41250	Швеция
Ближний Восток (за исключением Израиля)	PTC (SSI) Limited 12 Camden Row, Dublin 8, Ireland	Республика Ирландия
Африка	PTC (SSI) Limited 12 Camden Row, Dublin 8, Ireland	Республика Ирландия
Израиль	PTC Inc. 140 Kendrick Street, Needham MA 02494 USA	Содружество Массачусетс, США
Япония	PTC Japan K.K. 8-1, Nishi-Shinjuku, 6-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan	Япония / Токийский окружной суд
Китай	Parametric Technology (Shanghai) Software Co., Ltd. Unit 008, Floor 8, 888 Wanhangu Road, Jingan District, Shanghai, China	Китайская Народная Республика / Международная торговая-экономическая арбитражная комиссия в Шанхае
Тайвань	Parametric Technology Taiwan Limited 15/F Hsin Kee Building, 460-466 Hsin Yi Road, Sec. 4, Taipei, Taiwan 110	Тайвань / Суды г. Тайбэй, Тайвань
Индия	Parametric Technology (India) Private Limited 4th Floor, Phoenix Towers, 16, Museum Road, Bangalore, India 560 025	Индия
Корея	Parametric Korea Co. Ltd. 10th Floor, Cosmo Tower, 1002, Daechi-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea 135-502	Республика Корея / Суды Сеула

Страна	Аффилированный лицензиар «РТС»	Применимое право/Место рассмотрения споров
Другие страны Азиатско-Тихоокеанского региона (включая Австралию и Новую Зеландию, но без Китая, Японии и Тайваня)	PTC Inc. 140 Kendrick Street, Needham MA 02494 USA	Особый административный район Гонконг / Центр международного арбитража в Гонконге
Канада	PTC (Canada) Inc. 3333 Cote Vertu, Suite 620, St. Laurent, Quebec H4R 2N1	Онтарио
Бразилия	Parametric Technology Brasil Ltda. Rua Samuel Morse, 120, 3rd Floor, Sao Paulo, Brazil 04576-060	Бразилия
Любая другая страна	PTC Inc. или иное аффилированное лицо компании «РТС», указываемое компанией «РТС» во время оформления заказа.	Содружество Массачусетс, США

*** Особые положения для Австрии, Германии и Швейцарии:**

В отношении Лицензионных продуктов, лицензированных и используемых в Австрии, Германии и Швейцарии, действуют следующие положения. Следующие положения не распространяются на Лицензионные продукты и Услуги, приобретенные не в Австрии, Германии или Швейцарии. Приведенные ниже ссылки на разделы являются ссылками на соответствующие разделы в тексте Соглашения.

- Положения Раздела 2.3 (iv) являются недействительными, если (i) действия, предпринимаемые Заказчиком, необходимы для получения информации, требуемой для достижения взаимодействия независимо созданной компьютерной программы с другим программным обеспечением, (ii) выполняются остальные требования § 69e Закона ФРГ об авторском праве (UrhG), и (iii) «РТС» не предоставила такую информацию в течение разумного периода времени после письменного запроса Заказчика.
- Разделы 6.1 (Гарантия), 6.2 (Исключительная правовая защита), 6.3 (Отсутствие дополнительных гарантий) и 6.4 (Отказ от предоставления гарантий) настоящим заменяются на следующие положения:

6.1 Срок гарантии, возобновление, обязанность осмотра товара и предъявления претензий. Срок давности для предъявления претензий по качеству составляет двенадцать (12) месяцев с момента поставки. Замена Лицензионного продукта (или Лицензионных продуктов) и (или) исправление Ошибок не приводят к возобновлению гарантийного срока. Необходимым условием предъявления Заказчиком претензий по качеству (Mängelansprüche) является: (i) осмотр Лицензионных продуктов Заказчиком в соответствии с § 377 Торгового кодекса ФРГ, (ii) признание выявленного недостатка Ошибкой в соответствии с настоящим Соглашением, (iii) существование Ошибки уже на момент поставки, и (iv) сделанное Заказчиком в надлежащем порядке уведомление об Ошибке. Заказчик обязуется уведомлять «РТС» об Ошибках в письменном виде и сообщать специфические подробности об Ошибке в той мере, в какой этого требуют сложившиеся обстоятельства. Заказчик обязуется уведомлять «РТС» об очевидных Ошибках в течение одной недели с момента поставки, о скрытых Ошибках — в течение одной недели после обнаружения такой Ошибки. Названные сроки являются пресекательными сроками.

6.2 Средства правовой защиты. В случае появления Ошибки «РТС» имеет право по собственному выбору: (a) заменить Лицензионный продукт (или Лицензионные продукты) или (б) исправить Ошибку при условии, что «РТС» получила уведомление об Ошибке до истечения сроков, указанных в Разделе 6.1, и Заказчик по требованию «РТС» предоставляет необходимую «РТС» (в разумных пределах) дополнительную информацию об Ошибке. Если исправление (путем устранения, нейтрализации или иным способом) или замена не приносят желаемого результата (после как минимум двух попыток «РТС» исправить одну и ту же Ошибку в течение разумного периода времени), то Заказчик имеет право, по собственному выбору, либо (i) на аннулирование соответствующего заказа, в результате чего «РТС» возместит лицензионные сборы, уплаченные Заказчиком за соответствующий Лицензионный продукт (или несколько Лицензионных продуктов), после возврата данного Лицензионного продукта (или нескольких Лицензионных продуктов) и всех его (или их) копий в «РТС», либо (ii) на скидку с покупной цены в разумных пределах. Замены и исправления производятся без признания правового обязательства и не прерывают срок давности для предъявления претензий по качеству Лицензионных продуктов.

6.3 Отсутствие дополнительных гарантий. Никто из сотрудников, партнеров, дистрибьюторов (включая Торговых посредников) и агентов «РТС» и ее реселлеров (агентов) не уполномочен делать заверения, предоставлять гарантии и давать обязательства, превышающие или отличные от тех, которые содержатся в настоящем Соглашении, если они не закреплены письменным соглашением за подписью уполномоченного лица от имени Заказчика и подписью юриста или ответственного за корпоративный контроль (Corporate Controller) «РТС» от имени «РТС». Обязательства, изложенные в настоящем Разделе 6, являются единственными обязательствами «РТС» по претензиям к качеству, за исключением требований о возмещении ущерба в связи с Ошибками, на которые распространяется ограничение ответственности согласно Разделу 8.

6.4 Ответственность Заказчика. Лицензионные продукты предназначены для использования обученными специалистами и не отменяют необходимость профессиональной оценки, тестирования, соблюдения безопасности и полезности в ходе их использования. Заказчик несет единоличную ответственность за результаты, полученные в ходе использования Лицензионных продуктов, включая адекватность независимого тестирования надежности и точности изделий, сконструированных с помощью Лицензионных продуктов.

6.5 Свойства (Beschaffenheit), гарантии. Свойства Лицензионных продуктов, указанные в публикациях «РТС» и ее торговых представителей, в том числе в рекламе, чертежах, проспектах и иных документах, включая информацию в сети Интернет, на упаковке и маркировке Лицензионных продуктов, или соответствующие торговым обычаям, лишь тогда

считаются соответствующими качеству, согласованному сторонами в договоре, когда эти свойства в письменном виде явно указаны в оферте или в подтверждении заказа. Гарантии, в том числе гарантии качества, являются обязательными для «РТС» только в том объеме, в котором они (i) в письменном виде содержатся в оферте или в подтверждении заказа, (ii) явным образом обозначены как «гарантия» или «гарантия качества» (Beschaffheitsgarantie), и (iii) явным образом определяют обязательства «РТС», вытекающие из такой гарантии.

- Раздел 6 настоящим заменяется на следующие положения:

8. Ограничение ответственности

8.1 Формы ответственности. «РТС» отвечает за причиненный ущерб независимо от правового основания только в том случае, если (i) «РТС» по собственной вине (т. е. как минимум по небрежности) нарушила материальное обязательство по контракту (кардинальное обязательство), или (ii) ущерб причинен вследствие крайней небрежности или намеренного проступка со стороны «РТС», или (iii) «РТС» приняла на себя гарантию (поручительство).

8.2 Предсказуемость. Материальная ответственность «РТС» ограничивается возмещением типичного, предвидимого ущерба, если (i) «РТС» нарушила материальное обязательство по контракту (кардинальное обязательство) по легкой небрежности, или (ii) сотрудники или агенты «РТС», не являющиеся должностными или исполнительными лицами, нарушили иные обязательства по крайней небрежности, или (iii) «РТС» приняла на себя гарантию (поручительство), если такая гарантия не обозначена явно как гарантия качества (Beschaffheitsgarantie).

8.3 Предельная сумма. В случаях Раздела 8.2 (i) и (ii) материальная ответственность «РТС» ограничена предельной суммой в размере 1 000 000 евро или, в случае исключительно финансовых потерь, предельной суммой в размере 100 000 евро.

8.4 Косвенный ущерб. В случаях Раздела 8.2 «РТС» не несет материальной ответственности за побочный и косвенный ущерб и за потерю прибылей.

8.5 Срок давности. Требования Заказчика в адрес «РТС» и (или) аффилированных лиц «РТС» о возмещении ущерба, независимо от правового основания, теряют силу не позднее чем через год после того момента, когда Заказчик узнал о данном ущербе, или, вне зависимости от знания Заказчика, не позднее чем через два года после причинения ущерба. Срок давности для предъявления претензий по Ошибкам Лицензионного продукта (или Лицензионных продуктов) определяется в соответствии с Разделом 6.1.

8.6 Обязательная ответственность. Материальная ответственность «РТС» согласно Закону об ответственности за выпущенную продукцию (Produkthaftungsgesetz) за причинение вреда жизни, телу и здоровью, за заведомое умолчание недостатка с целью обмана и за принятие на себя гарантии качества (Beschaffheitsgarantie) остается без изменений.

8.7 Сотрудники. Разделы с 8.1 по 8.6 действительны также в случае предъявления Заказчиком требований о возмещении ущерба в адрес сотрудников и агентов «РТС» и (или) аффилированных лиц «РТС».

8.8 Встречная вина. В случае, если в адрес «РТС» предъявлены претензии по качеству или требования возмещения ущерба, любая встречная вина Заказчика должна учитываться соответственно, особенно в случае ненадлежащего уведомления об ошибке или ненадлежащей защиты данных. Ненадлежащая защита данных имеет место, если Заказчик, среди прочего, не предпринимает соответствующих мер безопасности, отвечающих современному уровню техники, для защиты от внешних воздействий, таких как компьютерные вирусы и другие явления, способные нанести вред отдельным данным или всей совокупности данных.

Приложение «Б» — Определения

«Документация» — соответствующие руководства пользователя Лицензионного продукта, которые (или доступ к которым) были предоставлены со стороны «РТС» в электронном виде на момент поставки Лицензионного продукта.

«Лицензионные продукты» — компьютерные программные продукты (программы для ЭВМ), указанные в соответствующей Оферте и в Документации, предоставленной вместе с данными компьютерными программными продуктами (программы для ЭВМ).

«Лицензия» — неисключительное, непередаваемое право, без права на сублицензирование, устанавливать и использовать Лицензионный продукт (в виде объектного кода).

«Новая версия» — измененная или оптимизированная версия Лицензионного продукта, которую «РТС» указал в качестве новой версии данного продукта и которую «РТС» предоставляет всем пользователям Услуг технической поддержки «РТС».

«Основная веб-страница по лицензированию» — документ «Основные условия предоставления лицензии», размещенный по адресу http://www.ptc.com/support/customer_agreements/index.htm, в котором приведены основные условия предоставления лицензии на различные продукты «РТС» и указаны определенные дополнительные положения и условия, касающиеся отдельных продуктов.

«Оферта» — спецификация продукта, оферта или иное соглашение в письменном виде, предоставленное Заказчику или подписанное Заказчиком в связи с приобретением соответствующих Лицензионных продуктов и (или) Услуг технической поддержки.

«Ошибка» — значительное отклонение Лицензионного продукта от соответствующей Документации при условии, что Заказчик в письменном виде сообщил «РТС» о данном отклонении.

«Разрешенный пользователь» — физическое лицо, уполномоченное Заказчиком на использование Лицензионных продуктов. При этом использование Лицензионных продуктов должно осуществляться исключительно в соответствии с положениями настоящего Соглашения. Круг Разрешенных пользователей ограничен сотрудниками, консультантами, субподрядчиками, поставщиками,

деловыми партнерами и клиентами Заказчика, которые (i) не являются конкурентами «РТС» или сотрудниками конкурентов «РТС» и (ii) непосредственно занимаются использованием Лицензионных продуктов исключительно с целью обслуживания внутренних бизнес-процессов Заказчика. Заказчик несет постоянную ответственность за соблюдение Разрешенными пользователями положений настоящего Соглашения.

«Сбор за перенос» (Uplift Fee) — плата, основанная на разнице между Лицензионным сбором за установку соответствующего Лицензионного продукта в исходной Указанной стране и Лицензионным сбором за установку данного Лицензионного продукта в той Указанной стране, в которую Заказчик собирается переместить данный Лицензионный продукт.

«Срок лицензии» — период времени, в течение которого Лицензия на соответствующие Лицензионные продукты является действительной, указанный в наименовании Лицензионного продукта или в соответствующей Оферте. Если Срок лицензии не указан, то Срок лицензии является неограниченным, за исключением пробных Лицензий: Срок лицензии пробных Лицензий составляет не более тридцати дней. Срок лицензии в случае «подписной» Лицензии указан в Оферте и (или) в счете-фактуре.

«Реселлер» — третья сторона, назначенная компанией «РТС» и получившая разрешение компании «РТС» на перепродажу или дистрибуцию любых Лицензионных продуктов и (или) Услуг технической поддержки Заказчику.

«Указанная страна» — страна приобретения, если в документации заказа на момент приобретения не указано иное.

«Указанный сервер» — компьютерный сервер, находящийся в Указанной стране, на котором установлен один уникальный экземпляр соответствующего Лицензионного продукта.

«Услуги технической поддержки» — предоставление Новых версий, а также, в зависимости от уровня заказанных Услуг технической поддержки, предоставление услуг поддержки по телефону, предоставление средств поддержки с веб-интерфейсом и исправление Ошибок.

«РТС» — РТС Inc.; если же Заказчик находится в Канаде, то «РТС» означает РТС (Canada) Inc.